

Уважаемые господа, сообщаем Вам, что наша продукция сертифицирована на соответствие российским требованиям безопасности согласно «Закону РФ о защите прав потребителей». Информацию по сертификации наших приборов, а также данные о номере сертификата и сроке его действия Вы можете получить в фирме ООО «БСХ Бытовая Техника» по телефону (095) 737-2825. Телефон диспетчерской службы по ремонту: (095) 737-2976 (095) 737-2975 (095) 737-2882 (факс) (095) 737-2786

Условия гарантийного обслуживания сервисными службами изготовителя (в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей»)

- Требования потребителей, соответствующие законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 12 месяцев со дня начала действия гарантийного срока, при условии, что неполадки в изделии не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения, действий третьих лиц, непреодолимой силы, стихийных бедствий, катастрофы и т.п.), попадания бытовых насекомых и грызунов, воздействия иных посторонних факторов. Гарантийное обслуживание приборов осуществляется в уполномоченных изготовителем пунктах авторизованного сервисного обслуживания (см. список адресов). Возмещение убытков, связанных недостатками продукции, осуществляется в соответствии с действующим законодательством.
- Для подтверждения даты покупки прибора при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований убедительно просим Вас сохранить сопроводительные документы (чек, квитанцию, правильно и четко заполненный гарантийный талон, указание серийного номера прибора, даты продажи, четко различимой печати продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки). С целью облегчения дальнейшего сервисного обслуживания Вашего прибора обращайтесь к мастерской сервиса с просьбой о занесении сведений обо всех произведенных ремонтных работах в соответствующий раздел настоящего Гарантийного талона.
- Гарантия не распространяется на приборы с неисправностями, возникшими вследствие естественных нарушений технических требований, оговоренных в инструкции по эксплуатации, в том числе неисправности параметров электросети, установленных ГОСТ13109-87.
- Неисправные узлы приборов в гарантийный период бесплатно ремонтируются нами или заменяются новыми. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за Службой сервиса. Заменяемые детали переходят в собственность Службы сервиса.
- Стационарно подключаемые крупные приборы ремонтируются по месту подключения. Малые бытовые приборы весом менее 5 кг, на которые распространяются гарантийные обязательства, ремонтируются в нашей сервисной мастерской.
- После истечения гарантийного срока наша Служба сервиса, а также мастерами наших партнеров всегда готовы предложить Вам свои услуги.
- Использование прибора в целях, отличных от бытовых, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора.
- Рекомендуем доверять подключение (установку) приборов, требующих сервисного подключения (установку), только организациям (индивидуальным предпринимателям), занимающимся по роду своей деятельности осуществлением таких работ. Специалисты, осуществляющие подключение (установку), делают отметку о подключении (установке) в соответствующем разделе Гарантийного талона. Просим сохранить квитанции и иные документы о подключении (установке) Вашего прибора в течение всего срока его эксплуатации.

Срок службы на крупные бытовые приборы, кухонные комбайны и пылесосы составляет 10 лет. Срок службы на мелкие бытовые приборы составляет 2 года. Внимание! Не допускайте попадания внутрь приборов воды, пыли, бытовых насекомых и грызунов – это может привести к повреждению приборов. Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора.

O12 TDA8...01/08
da.no,sv,fi,pl,ru,bg,hu,ro,ar

da

Dette strøjejern er fremstillet efter ekolojiske kriterier, der har medholdt udvikling af gødsel og dets indhold af kvælstof og fosfor. Se materialevæg 11 i dette senere genoplysnings- eller rengørings- og pleje manual. Dette produkt er miljøvenligt og er fremstillet af genbrugsplast og genbrugsmetaller. Dette produkt er miljøvenligt og er fremstillet af genbrugsplast og genbrugsmetaller.

Dette apparat er et hushåldningsapparat og er ikke beregnet til erhvervsbrugsbrug. Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt.

Generelle sikkerhedsadvarsler
⚠ Fare for elektrisk stød eller brand!
Apparatet skal tilsluttes og anvendes i overensstemmelse med oplysningerne på mærkepladen.

Tilslut aldrig apparatet strømforsyningen, hvis ledningen eller apparatet udsætter synlige tegn på skader.

Apparatet skal tilsluttes til jordstik. Hvis det absolut er nødvendigt at bruge en forlængerledning, skal du kontrollere, at den passer til 10A eller mere og har et jordstik.

Hold apparatet uden for børns rækkevidde. Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sanselige eller psykiske funktioner eller som mangler erfaring eller viden, med mindre de har modtaget vejledning om brug.

Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Apparatet skal anvendes og placeres på en stabil overflade. Når det er placeret i en støttestandning, skal du sørge for, at denes overflade er stabil.

Strøjejernet bør ikke anvendes, hvis der er synlige tegn på skader (temperaturregulator, knapper, kontrolpanel eller ledninger) eller hvis det viser tegn på overophedning eller lugt af brændt materiale.

Strøjejernet skal tilsluttes til et jordstik. For at sikre sikkerheden er apparatet udstyret med et jordstik, der er beskyttet mod fejlfunktioner og er udstyret med sikkerhedsfunktioner, der sikrer, at apparatet ikke fungerer, hvis der er synlige tegn på skader (temperaturregulator, knapper, kontrolpanel eller ledninger) eller hvis det viser tegn på overophedning eller lugt af brændt materiale.

Når der er synlige tegn på skader (temperaturregulator, knapper, kontrolpanel eller ledninger) eller hvis det viser tegn på overophedning eller lugt af brændt materiale, skal du straks afbryde apparatet og kontakte en autoriseret teknisk serviceafdeling.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

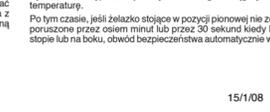
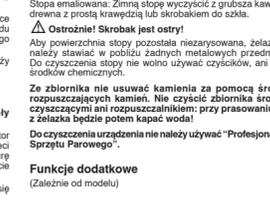
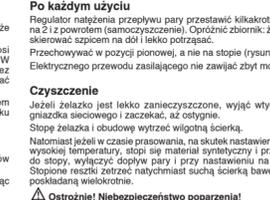
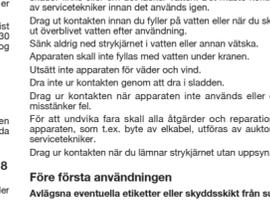
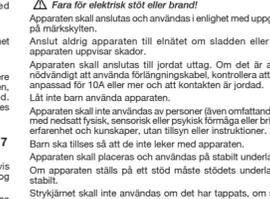
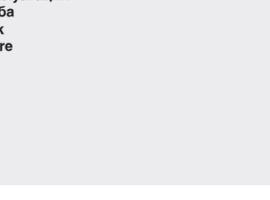
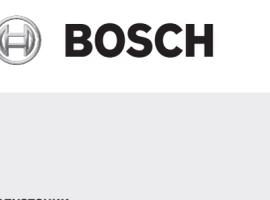
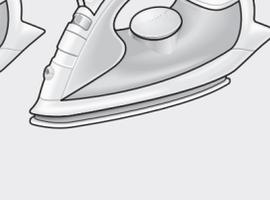
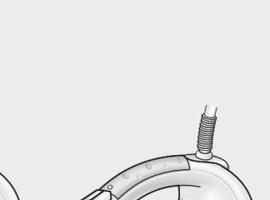
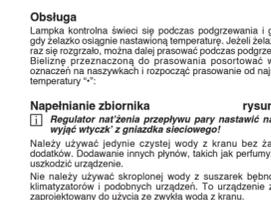
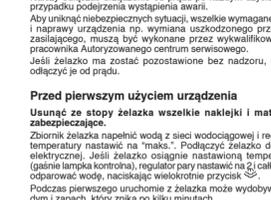
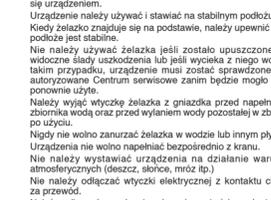
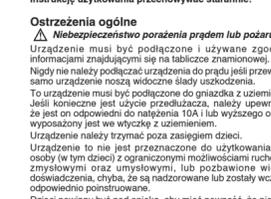
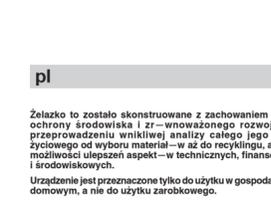
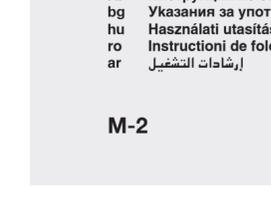
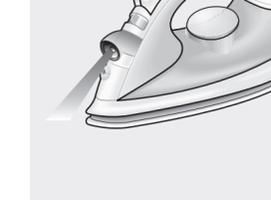
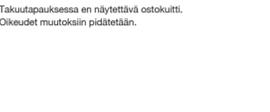
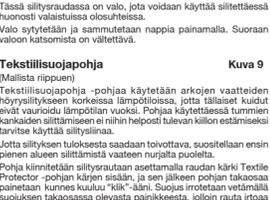
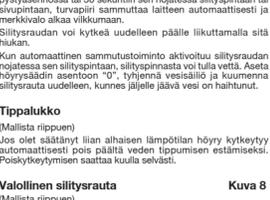
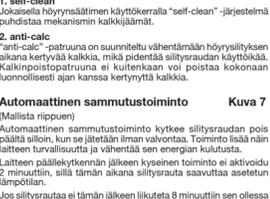
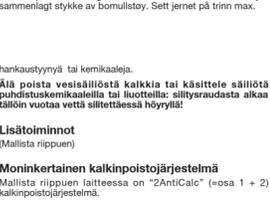
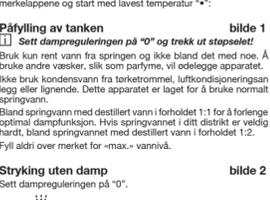
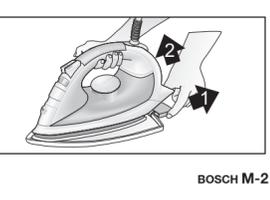
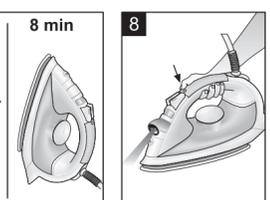
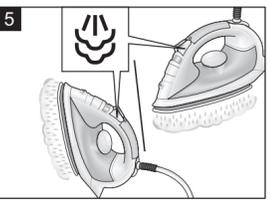
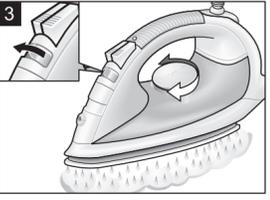
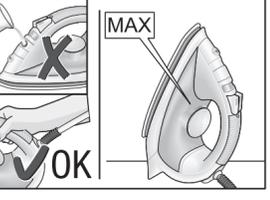
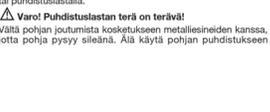
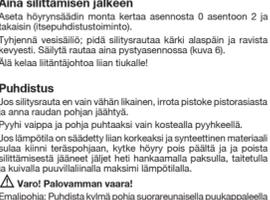
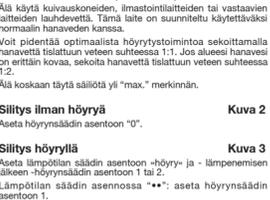
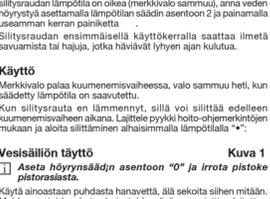
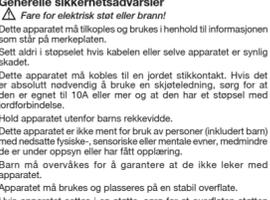
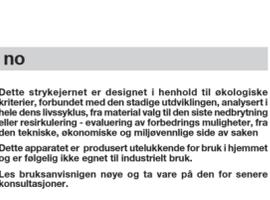
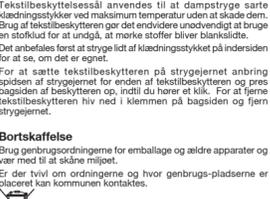
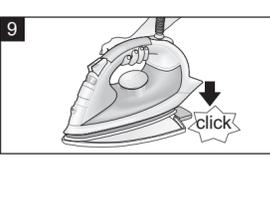
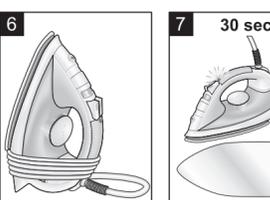
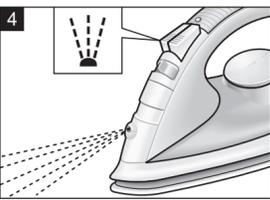
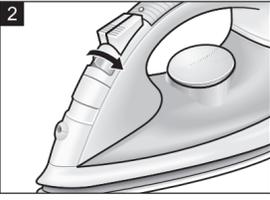
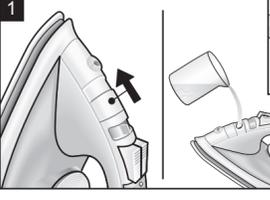
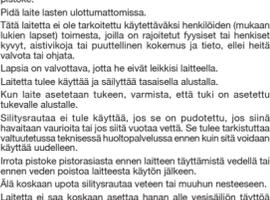
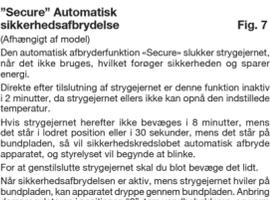
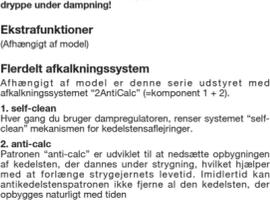
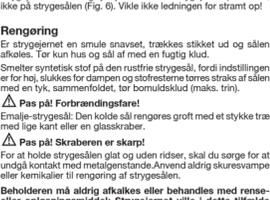
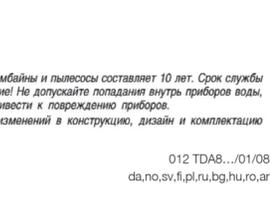
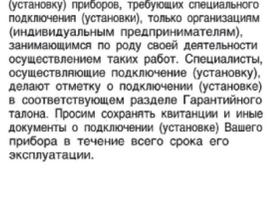
Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.

Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål. Brug apparatet kun til den anvendte formål.



TDA 8..

BOSCH

da Bruksanvisning
no Bruksanvisning
sv Bruksanvisning
fi Käyttöohjeet
pl Instrukcja obsługi
ru Инструкции по эксплуатации
bg Указания за употреба
hu Használati utasítások
ro Instructiuni de folosire
ar إرشادات التشغيل

M-2

⚠ Vær forsigtig! Fare for forbrænding!
Emalje såle: Den kalde sålen kan rengøres grovt med et stykke tæ med rødt kant eller glasskrappe.
⚠ Vær forsigtig! Skrapen er skarp!
Hvis du vil at strykesålen skal holde sig glat, bør du aldrig høre kontakt med metalflåse eller andre skarpe genstande. Brug aldrig skuresvampe eller kemikalier til at rengøre strykesålen.
Tanken må aldrig alkalisk behandles med rengørings- eller løsemidler!

Ekstra funktioner
(Afhængig af model)
Multiplet avkalkingsystem
Afhængig af modell er disse apparatene udstyrt med avkalkingsystemene "AntiCalc" (komponent 1 + 2).
1. self-clean
Hver gang du bruker dampregulator, vil self-clean-systemet rengjøre mekanismen for kalkavlevering.
2. anti-calc
"Anti-calc"-patronen har blitt laget med henblik på å redusere mengden kalk som samler seg opp i laget av dampstryking, og på den måten forlenge strykejernet's nyttbare levetid. Antikalkpatronen kan imidlertid ikke fjerne all kalken som dannes naturlig over tid.

«Secure» auto shut-off-funksjon bilde 7
(Afhængig av model)
"Secure" auto shut-off-funksjonen slår av strykejernet hvis det ikke bevegtes over en viss tid. Dette øker sikkerheten og sparner energi.
For å gjenopprette tid til å oppnå innstilt temperatur, er denne funksjonen inaktiv de første 2 minuttene etter at apparatet er slått på.
Hvis strykejernet ikke bevegtes i løpet av 8 minutter i oppreist position, eller det står fritt på strykesålen eller på siden i 30 sekunder, vil sikkerhetsfunktionen slå av apparatet automatisk og kontrollpanelet begynner å blinke.
En lett bevegelse av strykejernet vil få strømmen tilbake.

Dryppebeskyttelse
(Afhængig av model)
Dersom det er innstilt en for lav temperatur, blir dampen oppsamlingsfunksjonen slått av automatisk så snart den er slått på.
For å gjenopprette tid til å oppnå innstilt temperatur, er denne funksjonen inaktiv de første 2 minuttene etter at apparatet er slått på.
Hvis strykejernet ikke bevegtes i løpet av 8 minutter i oppreist position, eller det står fritt på strykesålen eller på siden i 30 sekunder, vil sikkerhetsfunktionen slå av apparatet automatisk og kontrollpanelet begynner å blinke.
En lett bevegelse av strykejernet vil få strømmen tilbake.

Strykejern med lyspunkt bilde 8
(Afhængig av model)
Dette strykejernet er utstyrt med et lyspunkt og kan brukes under forhold med dårlig belysning.
Trykk på knappen for å slå lampen av eller på, slik se direkte på lyset.

Textilskyttelsessåle bilde 9
(Afhængig av model)
Tekstilskyttelsessåle brukes til stryking av fireklasede plagg på tekstilskyttelsessåle. Dette apparatet er laget for å bruke normalt spryngvann.
Bland spryngvann med destillert vann i forholdet 1:1 for å forlenge optimal damptryking. Hvis spryngvannet i ditt distrikt er veldig hardt, bland spryngvann med destillert vann i forholdet 1:2.
Fyll aldrig over merket for "max"-vannnivå.

Stryking uten damp bilde 2
Sett dampreguleringen på "0".
Spray bilde 4
Dampstøt bilde 3
Sett temperaturreguleringen på "Damp" og sett dampreguleringen på 1 eller 2 etter at den er oppvarmet.
Sett temperaturreguleringen i posisjonen "0"; dampreguleringen settes på 1.
Sett temperaturreguleringen i posisjonen "0"; dampreguleringen settes på 2.

Vertikal damp bilde 5
Sett temperaturen på "max".
Fjern klærne på en bøyde.
Før strykejernet loddrett i en avstand på 10 cm og trykk tasten **☺** flere ganger med pauser på minst 5 sekunder.
Ikke bruk apparatet på personer!
Stryking med dampstøt bilde 3
Temperatur: max
Trykk tasten **☺** flere ganger med pauser på minst 5 sekunder.

Etter hver strykeomgang
Sett dampreguleringen fra 0 til 2 og tilbake flere ganger (se vedlegg).
Tømming av tanken: Helt strykejernet med spissen nedover og rist det opp og ned.
For oppbevaring settes det opp på bakkant, ikke la det stå på siden (bilde 6).
Ikke ville kablen opp for stramt.
Rengjøring
Ved lett smuss trekkes utepå og sålen avkvikles først. Tørk kun luking av sålen og jernet utvendig.
Kalkavleddet strykes ut med en våd klut eller en fuktig klut.
Med dampen slåes av og restene tørkes av straks med et tykt sammenlagt stykke av bomullstul. Sett jernet på trim max.

Prøvetid bilde 1
Stil demperet på "0" og dra ut stickkontakten ut veggkontakten bilde 1
Anvænderen skal kontrollere utlaster. Tilstaet av andre vasker LK. Parfym er skadelig for apparatet.
Anvænderen skal kontrollere utlaster. Tilstaet av andre vasker LK. Parfym er skadelig for apparatet.
Anvænderen skal kontrollere utlaster. Tilstaet av andre vasker LK. Parfym er skadelig for apparatet

